

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 49: **Eduard Amstutz zum 65. Geburtstag, 2. Sonderheft**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Nur Qualitätsfenster

Fenster



Kiefer Zürich

**Tiefbohr- und Baugesellschaft AG**  
Zürich Mellingen Bern

Baugrunduntersuchungen  
Sondierbohrungen - Rotationskernbohrungen  
Injektionen - Unterpressungen  
Bohrbetonpfähle  
Vertikale Grundwasserfassungen

Horizontale Grundwasserfassungen  
«System Ranney»

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

# Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 34 22 16

## 2. Sonderheft Prof. Amstutz

### Inhalt

Die Qualitätskontrolle von Flugtreibstoffen an der EMPA. Von H. Ruf . . . . .	869*
Zur Frage der Wasserdampfdiffusion durch angestrichene Wände Von M. Hochweber . . . . .	872*
Prüfung bituminöser Heissmischbeläge. Von H. Fritz . . . . .	875*
Die neue k-Wert-Kammer an der EMPA. Von R. Sagelsdorff . . . . .	876*
Von Expansionsgefässen, die unsere Heizungen zerstören. Von P. Esenwein . . . . .	878
Bauüberwachung und Sicherheit bei geschweissten Objekten. Von R. Steiner . . . . .	879
Ueber den Einfluss der Portlandzementmarke auf die Frostbeständigkeit des Betons und des Mörtels. Von R. Joosting . . . . .	881*
Wie entstand die Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt in Dübendorf? Von W. Bühr . . . . .	883*
Werkstoffkunde und Festigkeitslehre. Von R. Fichter . . . . .	887
Aus der EMPA. Von J. Heierle . . . . .	888
Wettbewerb für eine neue Rathausbrücke in Zürich . . . . .	889*

### Buchbesprechungen

Die akadem. Ingenieurberufe, von A. Imhof. Der Bauingenieur, vom AIV. Neuerscheinungen . . . . .	891
--	-----

### Umschau

Eidg. Techn. Hochschule. Schulwandbild «Kläranlage». «Monatsbulletin SVGW». Ammann-Büste . . . . .	892
--	-----

### Wettbewerbe

Primarschule Feldmeilen. Gesamtüberbauung in Engelberg. Sportzentrum in Goldach . . . . .	892
Schulanlage in Kästris . . . . .	893

### Nekrologe

F. Oederlin. Ch. Hoffet. A. Bettschart. J. V. Buzdygan. E. Handschin. H. Klausser. M. Lorenz. J. Mauler. W. Rahm. M. Roulet . . . . .	893
---	-----

### Mitteilungen aus dem SIA

Abgabe auf nach Frankreich eingeführten Plänen . . . . .	893
--	-----

### Mitteilungen aus der UIA

X. Kongress, Buenos Aires 1969 . . . . .	893
--	-----

### Ankündigungen

Schweiz. Beleuchtungskommission. Verkehrshaus in Luzern. Projektorganisation mit Netzplantechnik. Fachtagung Dampfkesselbetrieb . . . . .	893
Haus der Technik, Essen. Geweremuseum Basel. Arbeit für Architekten in Irland. SAE Automotive Engineering Congress, Detroit. Conference on Shear in Coimbatore. Zentralstelle für berufliche Weiterbildung, St. Gallen. Deutscher Bontag 1969, Düsseldorf. Winterkongress 1969 in Berchtesgaden. Vortragskalender . . . . .	894



# P + H-Raupenbagger 315 mit Dragline

Eine äusserst wirtschaftliche und leistungsstarke Maschine der 800-Liter-Klasse ist das P + H-Modell 315, des schwersten Anforderungen gewachsen ist.

Günstige Gewichtsverteilung und niedere Schwerpunktlage verleihen ihm hohe Standfestigkeit. Der starke Antriebsmotor sorgt für die nötige Kraftreserve, die erlaubt, das Gerät voll auszunützen.

Mit der neuen hydraulischen Servosteuerung arbeitet der Baggerführer schnell und mühelos. Die Bedienungshebel sind in bequemer Reichweite des Maschinisten angebracht. Die Vollsichtkabine ist von Windwerk und Motor getrennt und schützt vor Wärme und Lärm.

Der P + H-Raupenbagger 315 kann auch mit Hochlöffel-, Tief-  
löffel, Greifer- oder Kraneinrichtung ausgestattet werden.

Verlangen Sie unverbindlich Auskunft oder eine Vorführung bei  
unserem Verkaufsbüro P + H. Wir werden Sie gerne beraten.

**Qualität + Kundendienst**



# ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG 4900 Langenthal ☎ 063/22702 + 25122



**Vor überraschender Eiseskälte schützt**

# **BARRA FROST C**

**Dosierung 1%**

Warten Sie nicht, bis es zu spät ist.

– Bis der Beton quasi zur Eissäule  
erstarrt! Setzen Sie im Winter vor-  
sorglicher Weise dem Frischbeton 1%

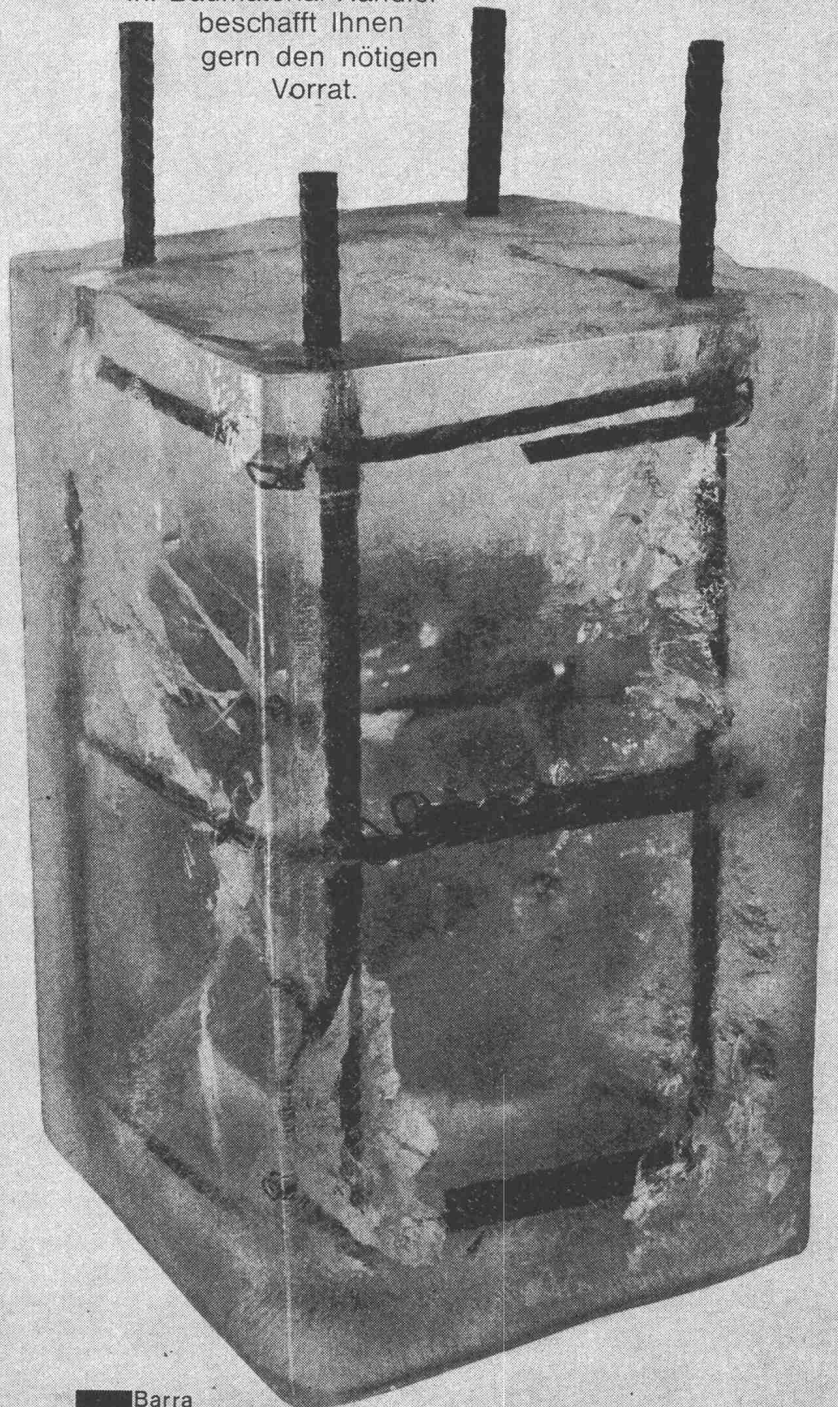
BARRA FROST C bei. Denn plötzlich ein-  
brechende Kälte kann Ihr Werk und Ihren Gewinn zunichte  
machen. Über Nacht! BARRA FROST C, der chloridfreie Frostschutz, verhindert  
die Bildung von Eislinsen. Und zwar bis  $-10^{\circ}\text{C}$ . Dazu plastifiziert BARRA FROST C  
den Beton und beschleunigt seine Anfangserhärtung.

Übrigens: BARRA FROST C eignet sich ebenso als Frostschutz für Zementmörtel.

Wollen Sie im Winter auf Nummer sicher setzen, dann bauen Sie getrost auf BARRA FROST C.

Je schneller es zur Hand ist, desto geringer ist das Risiko. Legen Sie also  
heute noch BARRA FROST C auf Lager.

Ihr Baumaterial-Händler  
beschafft Ihnen  
gern den nötigen  
Vorrat.



**MEYNADIER**

Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur.

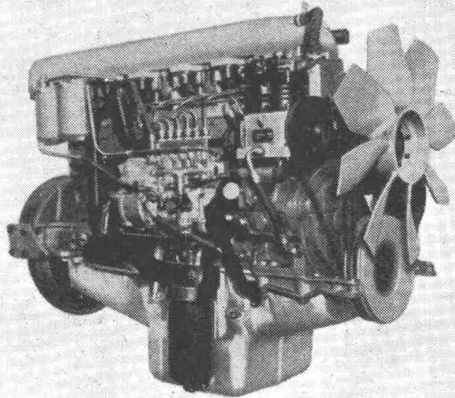


# Die Kraft

Je grösser die Erfahrung, um so besser ist der Motor. Denn Erfahrung gibt den Ausschlag im Motorenbau.

Und niemand hat auf diesem Gebiet mehr Erfahrung als Mercedes-Benz. Seit 85 Jahren bauen wir Verbrennungsmotoren.

Ein Dieselmotor von Mercedes-Benz ist darum ausgereift. Weil einmal in jeden die Erkenntnisse aus der grössten Diesel-Personen- und -Lastwagenproduktion des Kontinents fliessen. Und zum anderen sind grosse Serien eine Garantie für ausgereifte Konstruktion.



*Neue Kräfte für Ihre Baumaschine aus der erfolgreichen Baureihe OM: der neue OM 355 mit 230 PS bei 2 200 U/min.*

*Damit ist unser Angebot an leistungsstarken Industriemotoren noch grösser.*

## Setzen Sie auf ausgetestete Motoren

Wenn Mercedes-Benz Dieselmotoren Serie gehen, haben sie das Härteste schon hinter sich: unsere Tests. Niemand investiert mehr an Zeit, Ideen und Geld in Entwicklung und Tests als Mercedes-Benz. Tests, die Ihnen unangenehme Erfahrungen in der Praxis ersparen. Und damit Geld.

Die Motoren werden aber nicht nur in puncto Zuverlässigkeit so hart getestet. Sondern auch auf niedrigen Brennstoffverbrauch.

Und die Praxis beweist: Mercedes-Benz

### Generalvertretung für die Schweiz:

**Mercedes-Benz Automobil AG**  
Schlieren-Zürich, Zürcherstrasse 109  
Telefon 0 51/98 08 71

**Mercedes-Benz Automobil AG**  
Bern, Dammweg 25, Tel. 0 31/42 22 33

### Kundendienststellen für Dieselmotoren:

Basel Stadion-Garage,  
St. Jakobstrasse 399

Biasca Oscar Ray, Garage Luco-  
magno

Chur Grand-Garage Dosch AG,  
Kasernenstrasse

Delémont

Fribourg

Genève

Giubiasco

Hulmann & Cie, Garage  
du Stand, rue du Stand 56  
Autos SA, rte de la Glâne  
39-41

SA Perrot Duval & Cie,  
23, rte des Acacias

Veicoli pesanti SA,  
Via cantonale



# dahinter

nz Dieselmotoren gehören zu den  
flässigsten und sparsamsten.

**Setzen Sie auf einen sicheren Service.**  
so viele Fahrzeuge baut wie Merce-  
Benz, braucht ein leistungsfähiges  
ndendienstnetz. Mercedes-Benz hat  
100 Servicestationen. Mit einem  
pletten Zentral-Ersatzteillager für  
selmotoren in Schlieren-Zürich.

**deutlichste aller Beweise: Erfolg.**  
vielen namhaften Baubetrieben lau-  
Mercedes-Benz Lastwagen mit Die-  
motoren.

Mercedes-Benz Dieselmotoren sind  
auf den verschiedensten Gebieten als  
Antriebsaggregate erfolgreich. In Schif-  
fen, Schienenfahrzeugen, als Generato-  
ren und ebenso für robuste Arbeitsma-  
schinen.

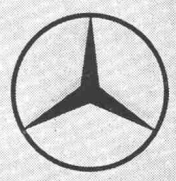
Von dem äusserst robusten und zu-  
verlässigen Mercedes-Benz Dieselmotor  
OM 636 sind in der Schweiz mehrere  
tausend Stück in Landwirtschafts-Trak-  
toren eingebaut worden. Sie haben sich  
hervorragend bewährt.

Und ein weiteres Beispiel: In den  
USA werden 80% der Kühlaggregate

in Thermofahrzeugen ebenfalls von Mer-  
cedes-Benz Dieselmotoren OM 636 an-  
getrieben.

**Setzen Sie auf eine sichere Marke.**  
Die Leistungsfähigkeit einer Baumaschi-  
ne hängt nicht zuletzt von ihrem Motor  
ab. Setzen Sie darum auf eine Marke mit  
vielen Vorteilen. Auf eine Marke mit  
langer Erfahrung, harten Tests und  
einem deutlichen Erfolg.  
Mit einem soliden Funda-  
ment, das auch in Zukunft  
solide sein wird:

**Mercedes-Benz**



uzlingen	Edwin Lang, Centralgarage, Hauptstrasse 118	Martigny-Croix	R. Pont & Bochatay, Garage Transalpin	Samedan	Palü-Garage AG
hauz-onds	Garage Paul Ruckstuhl SA, 21a, av. Léopold Robert	Neftenbach	Larag, Lastwagen-Reparatur AG, Weiacherstrasse	St. Moritz	Gebr. Cattaneo, Kulm- und Bernina-Garage und Park-Garage
no	Eredi N. Descagni-Ferrari, Via cantonale	Renens	Garage de l'Etoile SA, rte de Cossonay 101	Thun	Touring- & Schloss-Garage AG, Schlossmattstrasse 10
rn	Garage Ottiger AG, Spitalstrasse 8	Rohr/Aarau	Alfred Hodel AG, Lastwagen- und Motorenwerk	Wil SG	Larag, Lastwagen-Reparatur AG, Toggenburgerstr. 104



# STELCON

- für Böden in industriellen Bauten, wie Werkstätten, Werkhallen, Lagerhallen, Fabriken usw.
- für Pisten und Beläge in und vor Frachthallen
- für Parkplätze
- für inner- und ausserbetriebliche Fahrbahnen
- für Zufahrtsstrassen zu Baustellen
- für Provisorien, z. B. Trottoirs, Umfahrungen, Zufahrten usw.
- für Bahnübergänge und Geleise (Spezialplatten)
- kurz: Stelcon-Grossflächenplatten sind ideal als Industrieböden und Wege, wo Solidität, rasches Verlegen, Erweiterung, Umstellung kurz- oder langfristig eine massgebende Rolle spielen.



**Stelcon AG**  
**Im Claridenhof, Dreikönigstrasse 21**  
**8022 Zürich Telefon 051 / 23 32 75**

## -Grossflächenplatten

**Vorfabrizierte, transportable, rasch und sauber verlegbare Platten (2×2 m, 12 cm stark), aus Hartbeton und Stahl**

**Besonders interessant: Stelcon-Mietsystem.**

- \* Die schweizerische Aluminium AG, Chippis VS, hat Stelcon-Grossflächenplatten gewählt, weil sie dauerhaft sind, innert weniger Stunden verlegt waren, und sie bei baulichen Veränderungen jederzeit ebenso rasch ergänzt werden können.

### COUPON

für komplette Dokumentation «Ein neuer Weg mit Stelcon» samt Referenzenmappe

Firma .....

genaue Adresse .....

Sachbearbeiter .....

Coupon einsenden an:  
**Stelcon AG, Dreikönigstrasse 21, 8022 Zürich**



# EIN Träger kann genügen

Natürlich muss er stabil sein.  
Dies ist der Fall beim

**VON ROLL**  
**Einträger-Laufkran**  
mit Elektrozug.

553

Ein Normkran.  
Er kennt **keine Störungen**  
und braucht praktisch  
**keine Wartung.**  
Er hat Wälzlager.  
Seine Laufrollen werden  
direkt angetrieben. (Nicht  
über offene Verzahnungen, die  
man dauernd schmieren muss.)

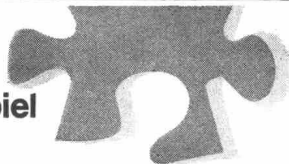
Auskünfte geben wir Ihnen  
jederzeit. Wir helfen Ihnen  
auch beim Planen.

VON ROLL AG. Werk Bern  
3001 Bern

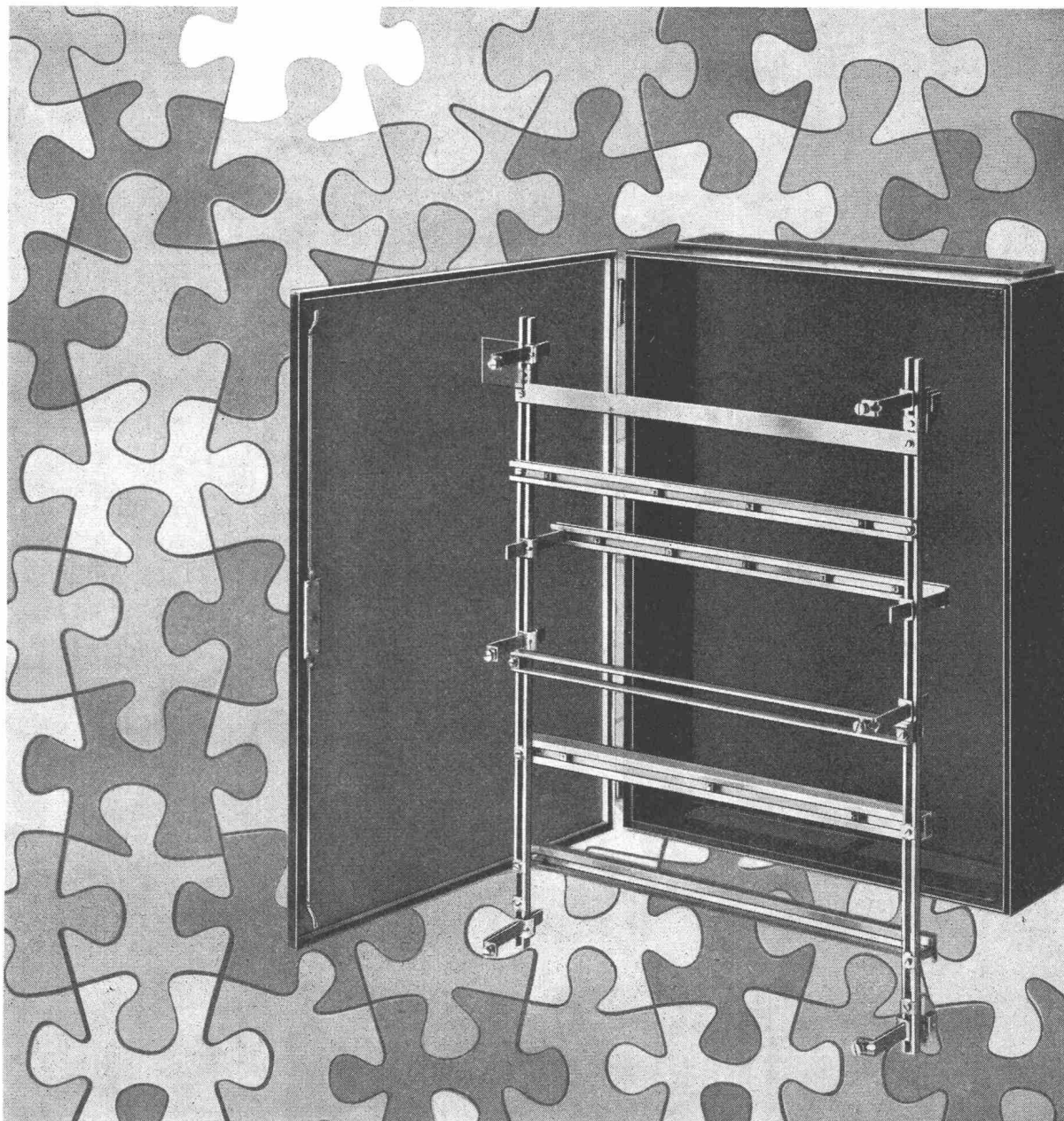
# VON ROLL

## Krane

Wie ein Puzzle-Spiel



... lassen sich die Einzelteile unserer Normkasten zusammenfügen.



Hier die wesentlichen Vorteile:

- ★ Einfaches Zusammenstellen des Tragrostes
- ★ Wenige, aber zweckmässige und rostfreie Einzelteile
- ★ Keinerlei Bohrarbeiten, Schraubenzieher genügt
- ★ Herausnehmbarer Tragrost
- ★ Sinnvoll abgestufte Typenreihe



Machen Sie einen Versuch.

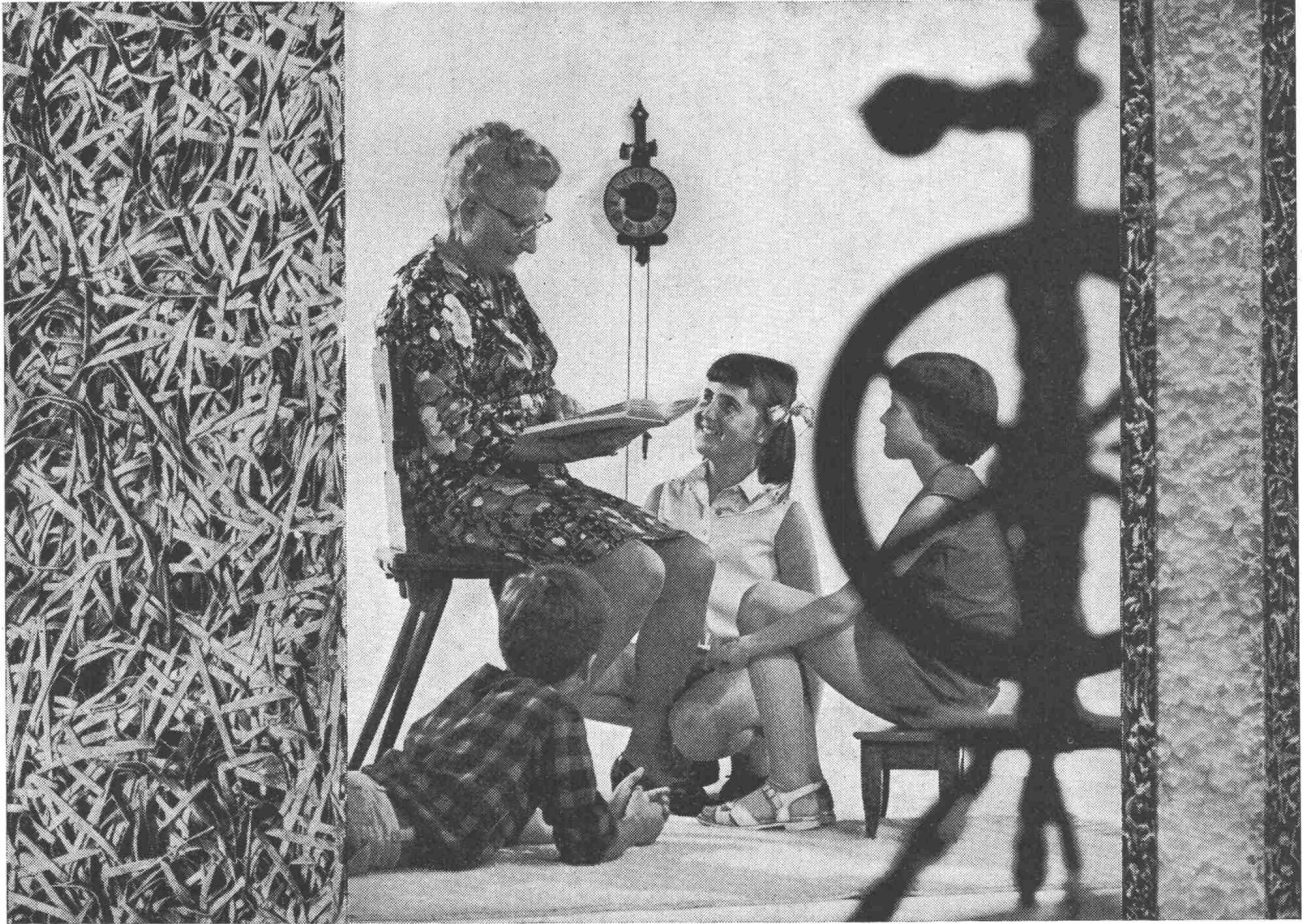
Verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an.

**WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE TEL. 041-5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Service Center in Basel, Lausanne, Luzern, Zürich  
Büro in Neuenburg

## Schichtex im Haus zahlt sich täglich aus!



**GIPS-UNION AG**  
**Postfach**  
**8021 Zürich**  
Tel. 051 233760

Wenn Grossmutter und Enkelkinder sich gut verstehen, so ist dies ein Zeichen, dass die «Wellenlänge» stimmt und alle sich wohl fühlen. Das setzt auch ein behagliches Raumklima voraus – denn in schlecht isolierten und kalten Räumen kommt keine freundliche Atmosphäre auf. Da besonders ältere Leute ein grösseres Wärmebedürfnis haben – reagieren sie empfindlicher auf bruske Schwankungen der Raumtemperatur.

Deshalb sollte man bei der Planung eines Hauses auch an das spätere Wohnklima (und an ältere Leute) denken. Und durch eine wirksame Isolation für einen ausreichenden Wärmeschutz sorgen. Dafür eignet sich speziell Schichtex – die leichte Isolierplatte mit der hervorragenden Wärmeisolerfähigkeit. Weil Schichtex

besser schützt, gibt man sich entspannter und freundlicher. Dieser tägliche Gewinn an Behaglichkeit zahlt sich auch in Franken aus – durch wesentliche Einsparungen bei den Heizkosten. Je besser der Wärmeschutz – desto geringer die Aufwendungen für Heizung.

Überzeugen Sie sich selbst von den warmgriffigen Vorzügen und verlangen Sie unverbindlich ein Handmuster und Prospekte, die wir Ihnen gerne zusenden. Es lohnt sich, dieses Muster eingehend zu betrachten: Haftung der Schichten, Druckfestigkeit, Wärmehaltung (Nonflam-Polystyrol = schwer entflammbar; Raumgewicht 18–20 kg/m<sup>3</sup>). Die roten Punkte im Polystyrol sind ein Merkmal der Schichtex-Qualität.

# SCHICHTEX

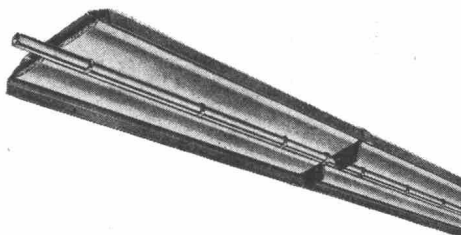




# Führend in Leistung und Qualität...

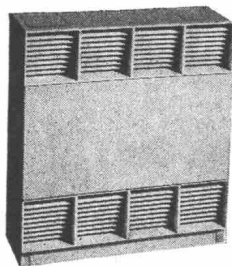
sind die Produkte der englischen Firma  
Copperad Ltd., deren Vertretung wir für die Schweiz  
übernommen haben.

## Copperad Raystrip



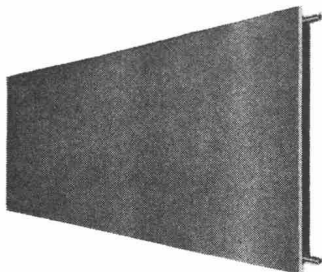
Deckenstrahler für Fabriken,  
Lagerhallen, Garagen usw.  
Raystrip bietet alle Vorteile  
industrieller Raumheizung durch  
Strahlungswärme: grosse  
Brennstoffwirtschaftlichkeit,  
gleichmässige Temperaturvertei-  
lung. Wegfall störender Luftbe-  
wegungen und damit keine Staub-  
entwicklung. Einfache Montage  
dank vorfabrizierten Längen.

## Copperad Gebläse- konvektoren



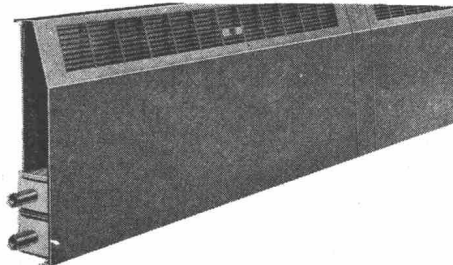
Heiz- bzw. Lüftungstruhen für  
Wohnungen, Büros, Schulen,  
Hotels, Restaurants, usw.  
Vielseitige Anwendungs-  
möglichkeiten, mit oder ohne  
Frischlufthausansaug, zum Anschluss  
an Pumpenwarmwasser.  
Modernes Stahlblechgehäuse,  
lieferbar in vier Standardlängen.  
Drei Gebläsestufen gewährleisten  
optimale Laufruhe.

## Copperad Platten- heizkörper



Diese Heizkörper werden überall  
dort eingesetzt, wo Luftbewegun-  
gen im Hinblick auf Staub-  
entwicklung vermieden werden  
müssen: in Giessereien,  
Sägewerken, Nahrungsmittel-  
betrieben, Textilbetrieben usw.  
Besondere Eignung auch für  
Punktheizung exponierter Arbeits-  
plätze wie z. B. offener  
Verladerampen, Lagerräume usw.

## Copperad Sill-Line



System Konvektor für Büros,  
Schulen usw. Fortlaufend unter-  
halb der Fenstersimse zu  
installieren. Wo die architekto-  
nische Gesamtkonzeption eines  
Gebäudes durch Einbau einer  
konventionellen Heizungsanlage  
gestört würde, wird der Copperad  
System-Konvektor die beste  
Lösung bieten. Abgeschrägte  
oder gerade Frontplatte.



**Orion Werke AG  
Zürich**

Apparate für Luft-, Wärme-  
und Kältetechnik

Hardturmstrasse 185  
Telefon 051 / 42 16 00  
Telex 54 889 8005 Zürich  
Bureaux à Vevey:  
Téléphone 021 / 51 37 47  
58, Av. Général Guisan

# Es gibt auch andere elektronische Rechenmaschinen

( Research Makes the Difference.  
Sony. )

Sie war die erste ganz Kleine, Schnelle, Stumme. Heute gibt es auch andere. Aber Sony heisst halt nur sie. Und das will etwas heissen. Sie ist aus gutem Hause. Und hat Leute um sich mit viel Phantasie und viel Intelligenz. Leute, die stets denken, damit andere mehr Zeit zum Denken haben – und weniger Zeit zum Rechnen brauchen. (Deshalb hat Sony immer noch Eigenschaften, die andere nicht haben.)



Wer sie noch nicht kennt, kann hier einiges über die kleine, schnelle, stumme Sony erfahren. (Und wer keine Zeit hat, könnte trotzdem den Coupon unten rechts ausfüllen.)

**Auch mit dem ungeübten  
Rechner versteht sie sich  
ausgezeichnet.**

Man muss nur die Zahlen kennen. Ein 12-jähriger wird also diese Rechnung bestimmt in 30 Sekunden lösen.

$$\left[ \frac{4,235 - 2,178}{0,6652} \times 7,8523 \right] - 15,025 \times 0,5$$

2,125

Aber sie löst nicht nur Ihre heutigen Probleme im Nu. Sie wird die komplizierteren, die Sie schon morgen haben können, ebenso rasch lösen. Dafür hat sie nämlich zwei Speicherwerke.

**In der Grösse  
vergleicht sie sich gerne  
mit einem Telefonbuch.**

Auf Ihrem Pult nimmt die Kleine, Schnelle, Stumme tatsächlich kaum mehr Platz ein.

**Sie rechnet so schnell,  
wie Sie tippen.**

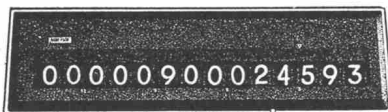
Mit Ihrer jetzigen Maschine bezahlen Sie Ihrem Mitarbeiter doch recht viel Geld für

Verschlaufpausen. Jedenfalls etwa 5mal mehr als mit der kleinen, schnellen, stummen Sony. Die zeigt nämlich das Resultat in einem Sekunden-Bruchteil.

**Sie ist so stumm  
wie ein Bleistift.**

Wenn Sie mit ihr rechnen, würden Sie sich tatsächlich denken hören – wenn es überhaupt etwas zu denken gäbe. Sie spielen auf ihr so leise wie auf einem Klavier ohne Saiten.

**Null bedeutet ihr oft  
nichts.**



Auf vielen Maschinen gibt es viele überflüssige Nullen im Resultat. Die erschweren das schnelle Ablesen. Die kleine, schnelle, stumme Sony löscht unnötige Nullen selber aus.



Und auf vielen Rechenmaschinen muss man erraten, wo das Komma hingehört. Bei der Sony können Sie es genau dorthin setzen, wo Sie wollen. Dann erscheint es im Resultat automatisch am richtigen Ort.

**Manchmal verzichtet  
sie auf Strom.**

Weil sie so klein, schnell und stumm ist, nimmt man sie überall gerne mit. Architekten auf den Bauplatz, andere in den Keller zur

## SONY®

Inventaraufnahme. Dort rechnet sie genau so schnell und stumm – wenn man sie mit einer aufladbaren Batterie speist.

**Sie lässt sich gerne  
an der Hand führen.**

Damit Sie die kleine, schnelle, stumme Sony bequem an die Hand nehmen können, ist sie mit einem praktischen Griff versehen. Und sie ist kaum schwerer als ein kleiner Teddybär nach dem Mittagessen: 6 kg.

**Die Wahl fiel uns leicht.**

Wir haben viele elektronische Tischrechner geprüft. Aber es kam nur die Sony in Frage. Denn wir fanden wieder einmal bestätigt, dass ein Produkt von Sony wirklich erst dann auf den Markt kommt, wenn es bis ins letzte Detail durchdacht ist. Und bei Rüegg-Naegeli wollen wir nichts anderes verkaufen.

Sie finden sie bei uns im RN Center und dürfen sie dort auch ruhig ausprobieren. (Im RN Center finden Sie übrigens noch viel Interessantes für Ihr Büro.) Aber wenn Sie lieber wollen, kommt die kleine, schnelle, stumme Sony auch für eine Woche zu Ihnen ins Büro. Füllen Sie einfach diesen Coupon aus, und senden Sie ihn an:



## RN Center

für Büro- und Betriebsorganisation  
Rüegg-Naegeli + Cie. AG,  
Beethovenstrasse 49, 8022 Zürich  
Telephon 051 27 02 50.

Coupon

Ich möchte mich persönlich davon überzeugen, wie klein, schnell und stumm die Sony ist. Darum möchte ich sie – vollkommen unverbindlich – an meinem Arbeitsplatz für einige Tage einsetzen.

Ich möchte die Kleine, Schnelle, Stumme gern kennenlernen: bitte führen Sie sie mir unverbindlich vor.

RNS 2d

SB 1

Firma \_\_\_\_\_

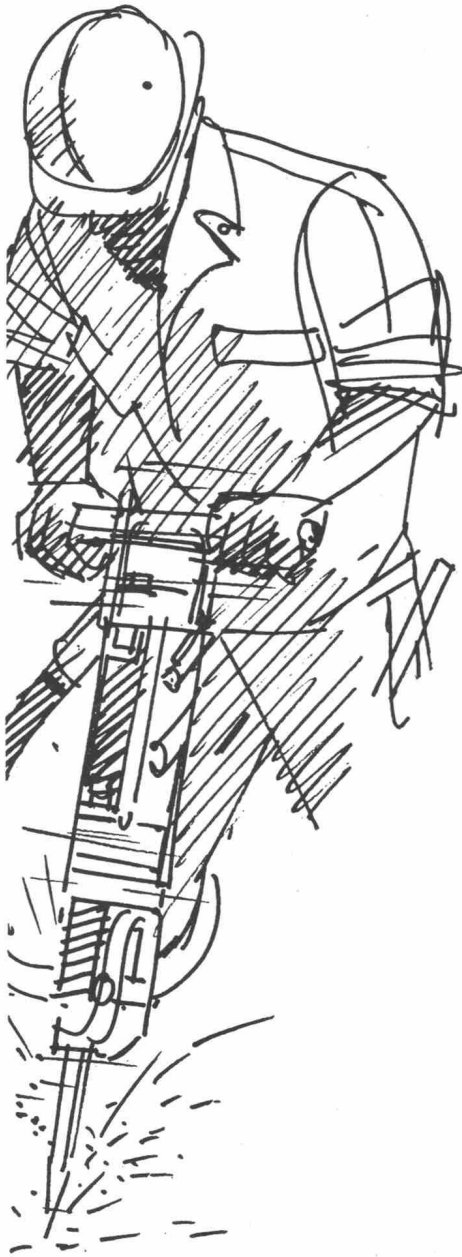
Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl und Ort \_\_\_\_\_

Telephon \_\_\_\_\_

# Unerschütterlich



ist unser neuer  
Kompensator



im automatischen  
Ingenieurnivellier Wild NA2

optimale Dämpfung bei Wind und  
Strassenverkehr  
Robuste Pendelaufhängung

Ausserdem neu:

**Druckknopf zur Funktions-  
kontrolle;**

Kein Klopfen mehr am Stativ oder  
Nivellier.

Dazu wie bisher:  
Feinnivellements mit Plattenmikrometer  
Wild GMP1 (Ziellinie  $\sim 0,05$  mm  
auf 30m). Kontrastreiches Bild (30x).  
Modell NAK2 mit Glaskreis.

**WILD**  
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg AG,  
CH-9435 Heerbrugg/Schweiz

**bator** ag

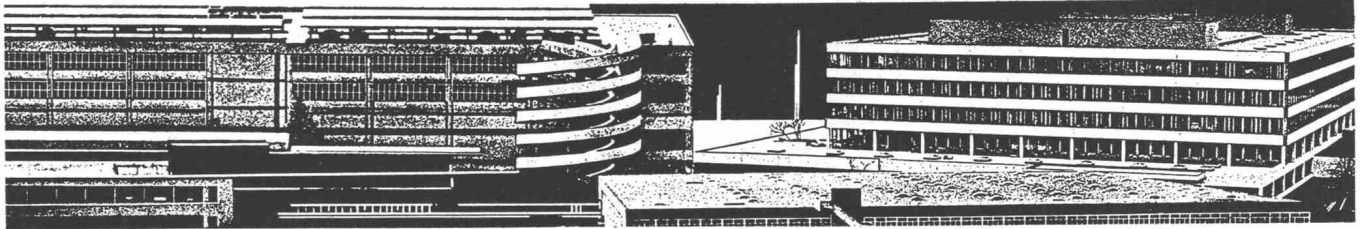
Herzogenbuchsee

Tel. 063 52842

Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen-, Boxen-  
und Kiptore

Kranklappen, Stapelwände, Antrieb,  
Steuerungen, Signalanlagen





## Bituminös isolieren... ohne Probleme mit TURICUM®



82 AEZ

Dr. Juchli

TURICUM® brauchen wir  
seit über 50 Jahren —  
durchwegs mit grossem Erfolg.  
Denn bituminöse Isolierungen mit  
TURICUM® bleiben problemlos.

Darum verwenden auch  
Sie für einfache bituminöse  
Isolierungen TURICUM®  
Für anspruchsvollere Flachdach-  
und Terrassenbeläge TURICUM®  
zusammen mit MAMMUT®

So oder so: Rufen Sie an!  
Telefon 051-25 88 66

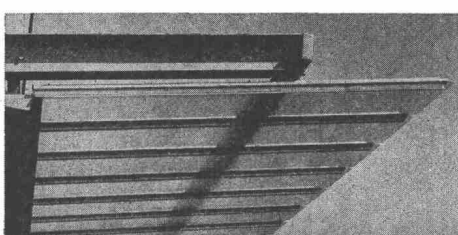
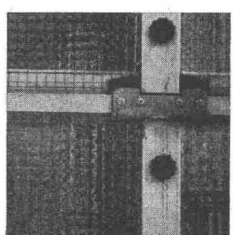
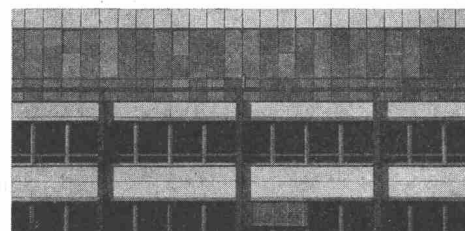
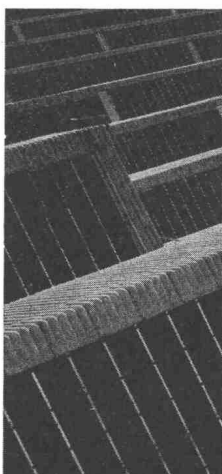
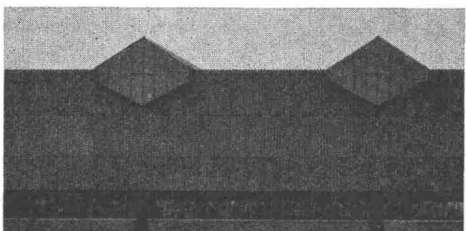
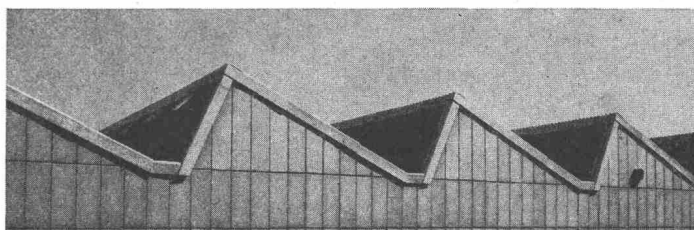
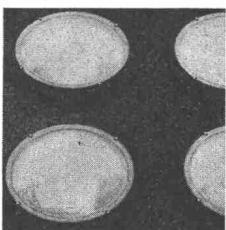
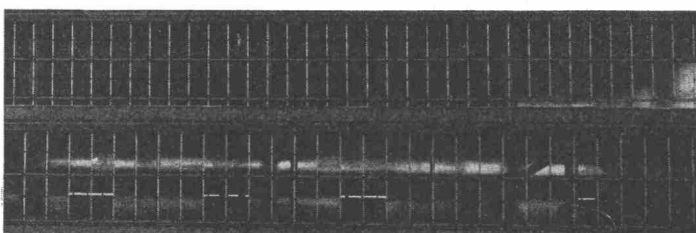
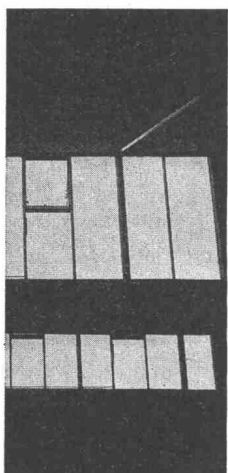
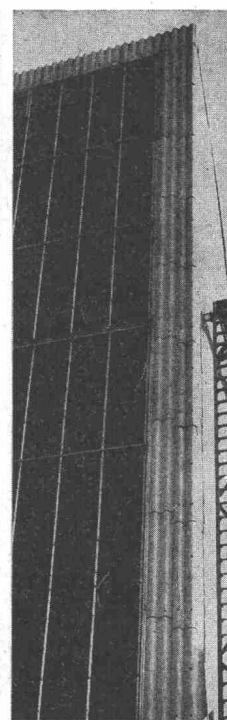
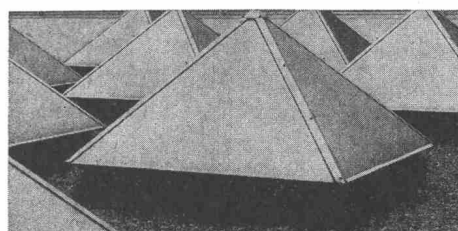
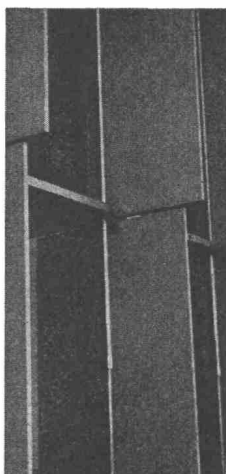
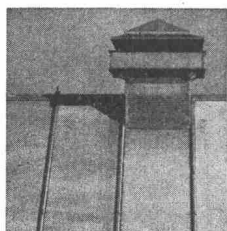
TURICUM® und MAMMUT®  
zwei starke Schweizer Marken

**AEZ Asphalt-Emulsion AG**

**Zürich**

Moderne Fensteranlagen  
für den  
Industrie- und Gewerbebau.  
Shedfenster  
Acryl-Lichtkuppeln  
Oberlichter  
Fassadenverglasungen  
Glas-Trennwände  
Vordächer  
und alles, was dazugehört.

Siegfried Keller AG  
Metallbau  
8304 Wallisellen-Zürich  
Industriestrasse 45  
Telefon 051 93 32 32  
1007 Lausanne  
19, route de Chavannes  
Téléphone 021 24 94 29



Siegfried Keller AG, Wallisellen

## Panzertüren im Wohnungsbau?

Kommt es bei einer Tür auf ganz besondere Stabilität, Widerstandsfähigkeit, Abdichtung und Formgebung an, erfüllt die **NT-Stahlzarge** ihren Zweck. Das ebenso schöne wie anpassungsfähige Wohnungstürelement entspricht **allen** Ansprüchen. NT-Stahlzargen sind elegant, garantieren ausserordentliche Lebensdauer und sind erstaunlich preiswert.



### Die NT-Stahlzarge im Detail:

Die perfekte, erstklassig verzinkte Zarge besteht aus Feinstahlblech und ist mit formschönen Bändern und elektrisch eingeschweissten Mauerankern ausgestattet. Dank PVC-Puffer geräuschloses Schliessen. Auf Wunsch umlaufende Hohl dichtungen aus Neopren für zusätzliche Dichtung gegen Zugluft und Schall. Lieferbar in Breiten (Lichtmasse) von 600 bis 900 mm, abgestuft von 50 auf 50 mm und Wandstärken in den gebräuchlichsten Massen von 60 bis 180 mm.

### Dazu die NT-Dienstleistungen:

- Planung und Projektierung
- Montage auf der Baustelle (Versetzen **und** Hintergiessen)
- NT-Service

### NT-Türblätter nach Wunsch

#### Normalausführung:

Spezialgehärtete Hartfaserplatte (Schweizer Fabrikat) mit astfreiem Rahmenholz verleimt. Oberfläche nach Wahl: grundiert zum Streichen, edelfourniert oder mit PVC-Beschichtung (weiss, grau und auch in Holzdekor). A propos PVC-Beschichtung: Sie ist nicht teurer als ein Kunstharzanstrich. Ihre bedeutenden Vorteile: lichtbeständig, schmutzabweisend und wartungsfrei.

#### Compact-Ausführung:

Erhöhte Schall- und Wärmeisolation, feuerhemmend.

# NT

**Norm-Tür AG**

**5000 Aarau**

**General Guisan-Strasse 52**

**Tel. 064 22 35 22**

rh 4



# Neue Fugenkitte?

Nein! Sie sind nicht neu, dafür bewährt. Zum Teil stehen sie seit über 12 Jahren im Einsatz. — Dank der Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Fugenkitte der Firmen HESA AG, Schönenwerd, und Merz & Benteli AG, Bern-Bümpliz, ergibt sich ein vollständiges Programm, nämlich

**HESA-PLAST**

eine Reihe dauerplastischer Kitte auf Butylkautschuk-Basis

**HESA-MASTIC**

spritzbarer, dauerplastischer Kitt

**HESACRYL 501/701**

Acryl-Kitte

**GOMASTIT 202/203**

dauerelastische 2-Komponenten-Thiokolkitte, auch mit dem vorteilhaften Tiefgefriersystem

**GOMASTIT 101**

dauerelastischer 1-Komponenten-Thiokolkit

**GOMASTIT 401**

dauerelastischer 1-Komponenten-Silikonkitt u. a. m.

Fragen Sie uns bitte an — wir beraten Sie gerne!



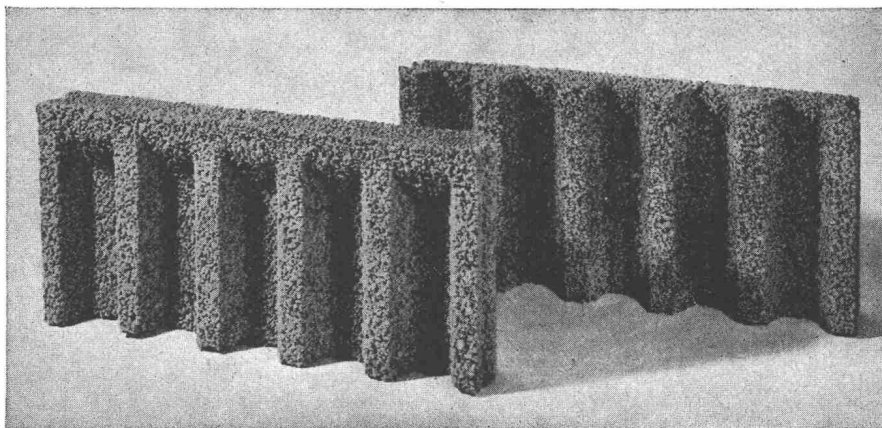
**HESA AG**

5012 Schönenwerd, Tel. 064 / 41 15 27

**Merz & Benteli AG**

3018 Bern-Bümpliz, Tel. 031 / 55 11 21

## ROBA-Sickersteine



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m <sup>2</sup> (80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

## Fr. 6.40 pro m<sup>2</sup>

### Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationellere Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

### Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- der Belüftung der Fundamente
- der Kanalisierung des Sickerwassers

### Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

**Element und Baustein AG**

(vormals E. Jucker)

**8307 Kindhausen-Effretikon**

Telefon 051 / 86 41 90





Autobahn N 9 Pont des Vuarennas, Chernex VD

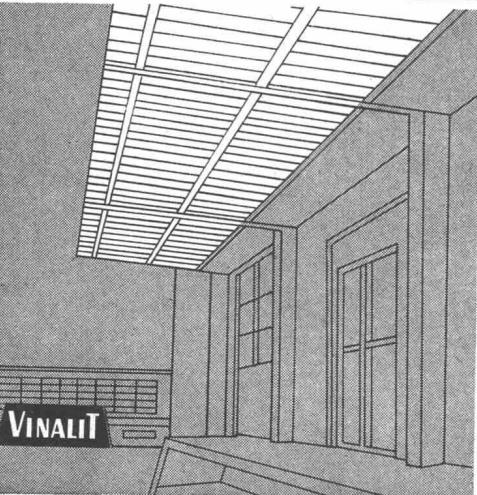
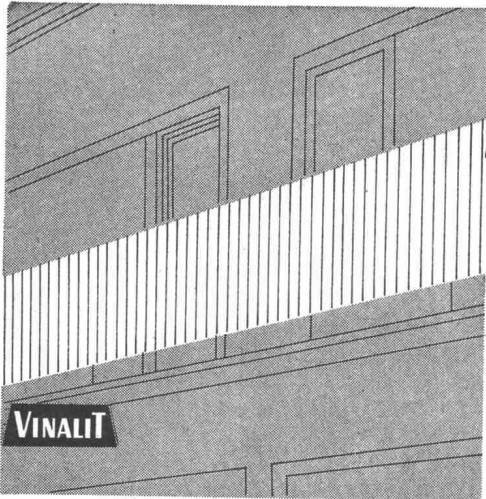
Photo Maxim, Lausanne



# ZÜBLIN

**Ed. Züblin & Cie. AG Hoch- und Tiefbauunternehmung**

<b>8037 Zürich</b>	<b>4000 Basel</b>	<b>1000 Lausanne</b>
Okenstrasse 4	Aeschenplatz 2	4, av. de Béthusy
Tel. 051 / 98 48 66	Tel. 061 / 34 80 40	Tel. 021 / 23 45 61



# VINALIT

## Kunststoff-Wellplatten SB

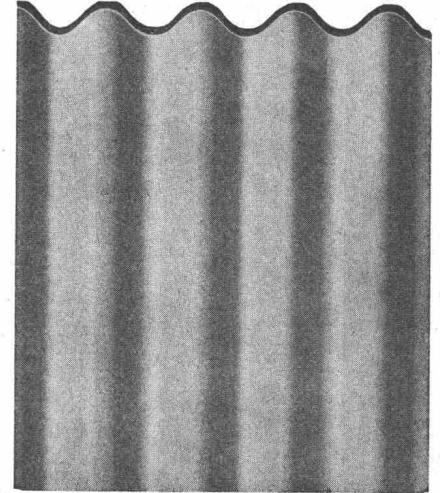
aus PVC, schwer brennbar V. 2.2.4.

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und 5 Farben deckend nach Farbmuster

### Anwendungsgebiete:

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer, Lichtbänder für Bedachung, Trennwände für Garderobe in Schwimmbädern, für Ausstellungshallen, Balkone, Brüstungen, Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.



### Eigenschaften:

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh °C  
flammwidrig  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, läßt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

### Lieferungsart:

Großwellung	EG 177/52 mm
Kleinwellung	EK 73/24 mm
Wellblech Großwellung	WG 100/30 mm
Spundwand	SP 70/18 mm
Platten, plan	P



Hersteller:

**Emil Keller, Bischofszell**

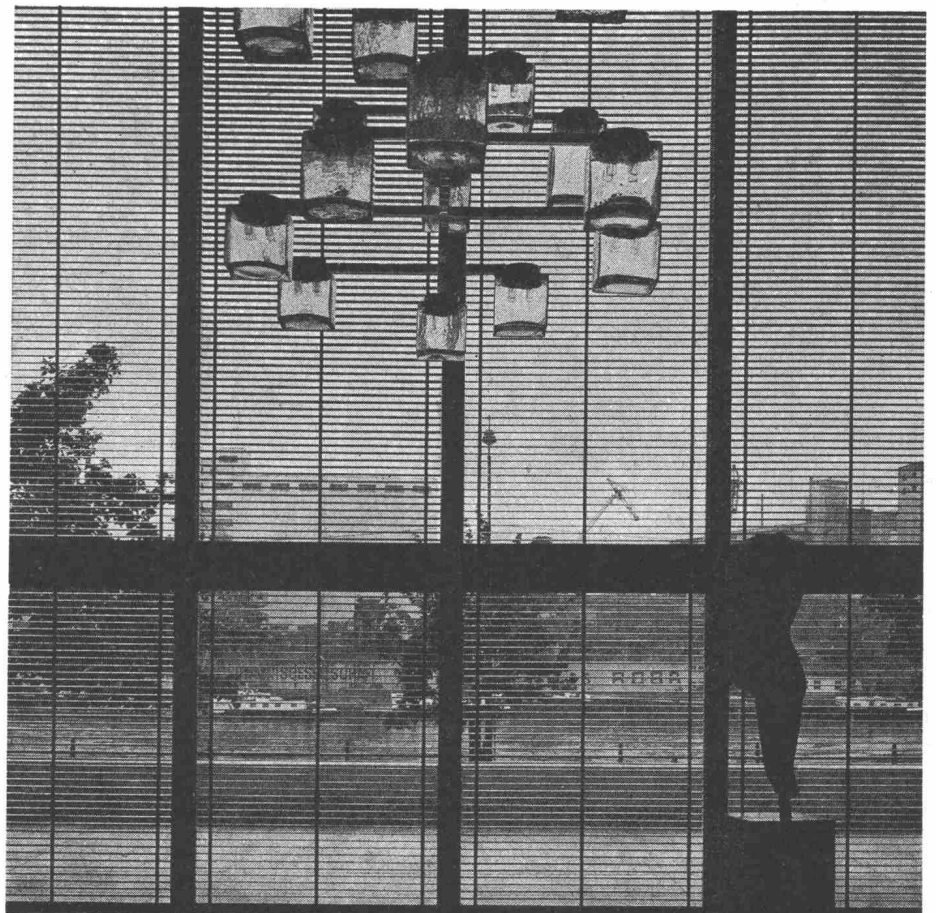
Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071 / 81 16 91

Wo mehr  
als Qualität  
verlangt  
wird ...



Schon vor der Lieferung unserer Qualitätsprodukte können Sie den kostenlosen Schenker-Beratungsdienst beanspruchen. Zum Beispiel bei Storenmotorisierung: Abklärung der Stromzufuhr, -verteilung, -schaltung usw. In all diesen wichtigen Fragen beraten Sie **betriebsinterne** Spezialisten — schon bei der Projektierung. Dadurch können Parallelarbeiten vermieden und erhebliche Kosten gesenkt werden. Profitieren Sie von diesem zusätzlichen Service.

**Emil Schenker AG, 5012 Schönenwerd**  
Telefon 064 / 41 20 31  
Vertretungen







ZZ 8.68

# Vertrauen

Vertrauen ist die Grundlage jeder Zusammenarbeit. Das wissen wir und tun deshalb alles, um Sie als Kunden zufriedenzustellen.

Unsere hochwertigen **FRIWA-Kläranlagen, Benzin- und Ölabscheider** für Wohn- und Industriebauten entsprechen den Vorschriften des VSA. Sie sind in allen erforderlichen Grössen kurzfristig lieferbar.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen  
Telefon 051/93 20 11  
Werke in  
Wallisellen/ZH und Däniken/SO

*Favre*

# Favre

# ARMAVERIT



## Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

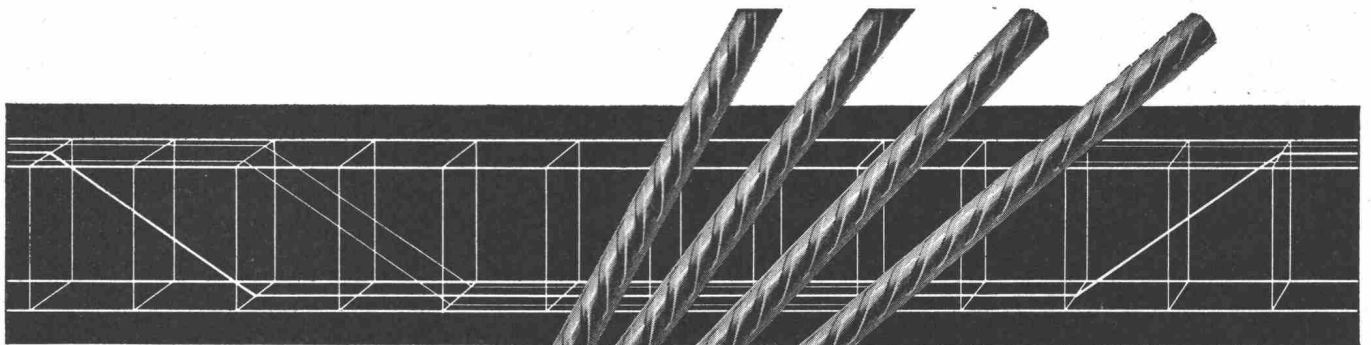
für Kanalisationsleitungen  
Hangleitungen im Kraftwerkbau  
Brückenentwässerungen  
Schlammleitungen  
Schalungen usw.

korrosionssicher  
sehr leicht  
geringe Verlegungskosten  
absolut dicht  
Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25  
Tel. 061 / 33 23 29

**Basler Stückfärberei AG, 4000 Basel**



## Elemente



## Rippenstahl

### Mit fi-Rista-Elementen voraus

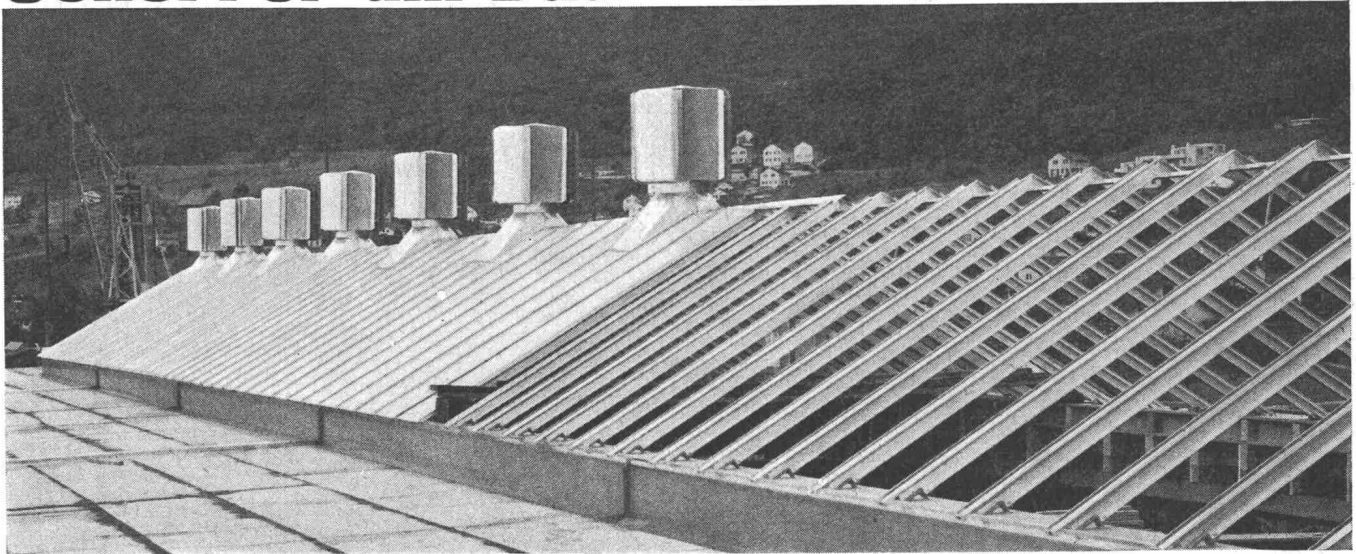
fi-Rista-Elemente sind vorfabrizierte, punktgeschweisste Armierungen aus fi-Rista-Rippenstahl  $\phi$  3–12 mm. Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm<sup>2</sup>.

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

**Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung**

**Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG**  
Telefon 064/7115 55

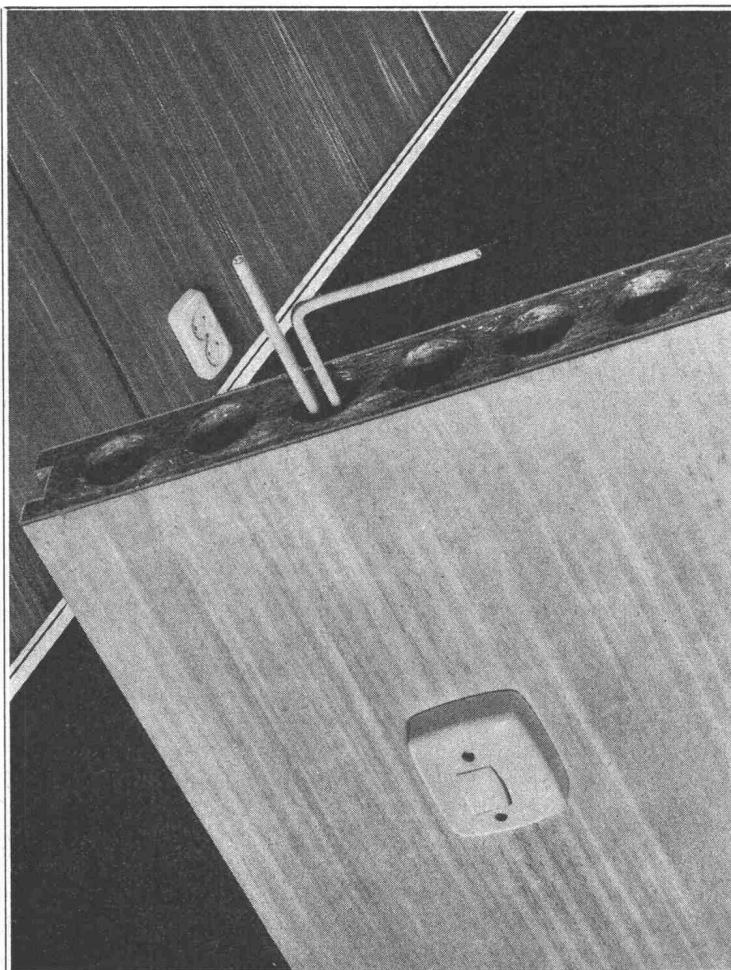
# Scherrer am Bau — Qualität am Werk



## Gratislicht durch Oberlicht

Wir behandeln jede Anfrage individuell und erstellen auf Wunsch Tageslicht-Berechnungen zur Ermittlung der wirtschaftlichsten Lichtausbeute unter Berücksichtigung des Sonnenschutzes. Wir liefern und montieren Glasdach-Zubehör, wie statische Entlüfter (Aspirateure Scherrer), Shedrinnen und Lüftungsflügel.

Allmendstrasse 7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 - 25 79 80



Für Büro- und Wohnhäuser verwenden Sie

## Trysil

### Trennwand-Platten

- Sehr günstiger Preis
- Aeusserst einfache Montage
- Oberfläche mit echtem Holz furniert oder mit Vinyl-Ueberzug oder zum Streichen/Tapezieren
- Stärke 50 mm, Schalldämpfung 37 Dezibel
- Werden mit Türen geliefert
- Referenzen zur Verfügung

**TRYSIL-Produkte auch  
als akustische Platten und als Dekor-Täfer**

Die TRYSIL-Produkte werden in der Schweiz verkauft durch Ihren Lieferanten von Holz und Holzprodukten.

**Der neue Name für Holz**

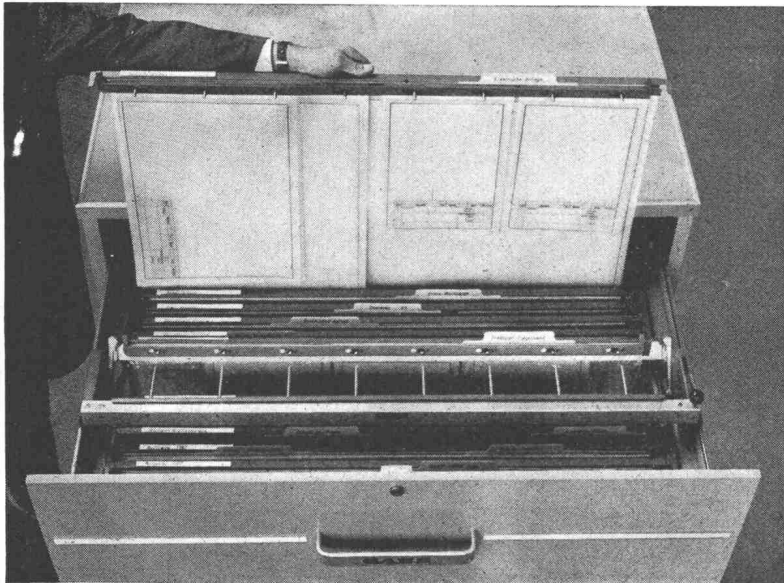
## NORWOOD

Norwood S. A.  
Tel. 021 / 28 09 17

1009 Pully-Lausanne  
Av. des Cerisiers 6



# GABS Hängeregistratur



Ein durchdachtes System, das sowohl die laufende Ablage wie auch die Archivierung von **Zeichnungen** und **Plänen** auf rationellste Weise löst.

- Übersicht, Ordnung und Zeitgewinn dank Sicht-Registratur
- Unterteilung der Pläne in Gruppen und Nummern-Serien
- Verschiedene Formate in einem Ordner
- Planschonende Aufbewahrung
- Schnelles Entnehmen und Wiedereinordnen der Pläne

Als Schrank oder Truhe lieferbar

**GABS**

Aktiengesellschaft 8304 Wallisellen Telefon 051 932593

**Mipolam®**

**Kunststoff-Fenster  
Kunststoff-Türen  
Kunststoff-Fassaden**

**VERWO**

VERWO AG, 8808 Pfäffikon SZ  
055 - 5 44 55

**KISSLING**

Hans Kissling AG Bern  
3072 Ostermundigen 031 - 51 43 11

